Cultural Discourse Using Visual Elements: An Analysis of a TDC Brochure

MUS CHAIRIL SAMANI & JAMILAH MALIKI

ABSTRACT

A picture paints a thousand words but a photographic image tells of a reality that is said to be truthful and captivating. Analysis of marketing materials, such as brochures and other promotional campaign materials has always focused on its target audience. This type of analysis gauges the audience responses to a new campaign material. Analysis on the content of promotional materials has somehow been lacking and almost always focused on the available textual materials. This paper departs from the normal norms of looking at textual materials and instead focuses on the photographic images that appear in most promotional materials, especially brochures. This article seeks to understand the system of visual language that is inherent in brochures. To do this, we had done a visual semiotic analysis on all the photographic images in a brochure on Kelantan that was published by the Tourism Development Corporation of Malaysia. The findings indicate that the system of visual language that is being used in this brochure allow people across culture to engage on its constructed meanings.

Keywords: visual, semiotics, representation, culture, discourse

INTRODUCTION

Photographs have its own system of language that allows people to socially construct its meaning. Photographs like its counterpart the paintings, paints a thousand words in the minds of its readers. Although both conjure up different words in the readers' mind but photographs have a distinct advantage over paintings. Photographs are said to convey reality that is truthful.

Due to its expressive powers, photographs are used widely and pervasively by the various mass media whether printed, digital or electronic. It is purposely used to convey messages just like verbal or written language is used to articulate ideas or thoughts. These messages in photographic images that are published by the mass media generate meanings through a system that is similar to language.

To comprehend these meanings, readers of photographs used in the different mass media have to learn to decode the encoded meanings that are embedded in them. In other words, readers are called to engage in its socially construction knowledge of (some aspects of) reality. Kress and Van Leeuwen (2001: 4) said:

By 'socially constructed' we mean that they have been developed in specific social contexts, and in ways which are appropriate to the interests of social actors in these contexts, whether they are very broad contexts or not, explicitly institutionalised contexts or not and so.

Knowledge on processing of messages embedded in photographic images are never formalised like the learning of verbal or written languages. Educating the masses on the embedded meanings in all types of visual images is done informally. Moriarty (1996) argued that reality-grounded perceptual processes used in understanding these media are largely untutored and mastered through experience rather than education. In other words, this self-taught system of knowledge is discovered upon perception.

Pierce (1991: 258) made a passionate plea to scholars "not be in haste to deride a kind of thinking that is evidently founded upon observation."

Because languages are said to be supra 'mastercodes' that allow knowledge to be transferred 'monomodal' to the next generation, the learning of verbal and written language could be formalised and structured in every society. The underlying assumption in the formalising and structuring on educating members of society on written and verbal language is that language has developed into a system of knowledge that allows one to think.

With language as the fundamental and pervasive mode of human communication, we are apt to think that only language allows one to think. Thus it is accepted as the norm to assume that words construct our perception and understanding of reality since language is the primary mode of communication among humankind. With language, humankind is able to pass along the acquired cultural knowledge to the next generation. This was the underlying assumption in publication of books. Publications of books and other printed materials have taken place or made possible because humankind has found the means to encode knowledge via the alphabet.

But the question that begs our attention is whether our perception and understanding of reality are necessary word based. Such thinking led to the development of separate theory for languages (linguistics), another to speak about art (art history), yet another to speak about photograph (photographic literacy) and so on, each with its own methods, its own assumption, its own technical vocabulary, its own strengths and its own blind spots.

This paper takes the view that it is possible to make sense of visual elements without the mediation of language. If visual elements have its own structured language (*see* Graddol, 1994; Moriarty, 1994; Turner, 1994) audience are able to perceive its meanings. Structuring of meanings in photographic images is easier with the technological development of analogue to digital mode of photography.

Brochures are important advertising and marketing tools. Textual and photographic images printed on brochures are chosen carefully to convey a certain

idea in the minds of its targeted audience. Proper planning and coordination are necessary to achieve the desire effects and everybody who is involved in the development of a brochure will have to be well verse on its exact objectives. To understand whether a published brochure has been packaged accordingly, a visual semiotic reading of photographic images in a brochure on Kelantan, published by the Tourism Development Corporation of Malaysia was analyzed. In conducting this type of descriptive analysis, we am reminded by Kress and Van Leeuwen (1996) that as researchers, we are ourselves participating in the reshaping of the semiotic landscapes.

THEORY AND METHOD

The selection of the brochure on Kelantan that was published by the Tourism Development Corporation of Malaysia was done purposely. The brochure was selected because as an east coast states, Kelantan is said to be one the heartland states of the Malays. Whether it is planned or selected by nature, Malays are residing dominantly in the northern states of the Peninsula of Malaysia. The majority of Malays residing in Kelantan allows the state to be portrayed distinctively from the other states in Malaysia. Portrayal of the state of Kelantan in the TDC brochure has been done using multimodal perspective.

To understand the multimodal perspective, a visual semiotic reading of photographic images was carried out. This mode of analysis differs from the dominant mode of analysing mass media content (Mus Chairil, 2004).

The analytical roots of this paper can be traced back to Saussure. Saussure (1974: 16) was the one who said that semiotic is "a science that studies the life of signs within society." In this simple and all encompassing definition, Saussure was referring to language made up of signs, which communicate meaning. From the very beginning, he has never restricted communication of meaning to only that of written and verbal language. After all, alphabets are made up of signs and a word is made by combining consonants and vowels to signify a particular idea. The relation between the signifier and the signified is arbitrary and it is culturally biased.

The same arguments can be put forth when images are used as signs. Thus anything that could communicate meanings has potential to be studied as linguistic signs, using the same method of analysis. Further more, media texts are objects produced with the explicit intention to engaging an audience (Burton, 2005).

Uexkull (1981) who proposed Umwelt theory talks of an existence of a buffer zone or "umwelt". It says that between internal life of an individual and his or her outside world is a perceptual process that allows him or her to think or know of the outside world through his or her senses. In other words, non-verbal perception of meaning and construction of reality run in contrast to language-based theorists who believe that perception is only converted to knowledge through language.

Many visual communication scholars, such as Cherwitz and Hikins (1986) have long noted that it is possible to apprehend signs and make sense of them without the mediation of language. On this point, Arnheim (1997) was the person who coined the phrase that "visual perception is visual thinking." Arnheim (1997: 18) said, "The great virtue of vision is that it is not only a highly articulate medium, but its

universe offers inexhaustibly rich information about the objects and events of the outside world. Therefore, vision is the primary medium of thought."

On this premise, this paper argues that photographs used in printed promotional materials such as brochures work as a system of signs that gives form and meaning to consciousness and reality (see Bignell, 2002). While language is used to interpret certain types of information, especially abstract and theoretical concepts, but a great deal of what we processed visually is managed not by stopping to find a word for it.

A brochure is made of a combination of textual materials and photographic images to conjure its target audience to pick it up and go through it. Thus the interpretation of photographs in brochures is done unconsciously although we are seldom aware of its powerful effect on us. Photographs as well as other visual elements add another dimension to the written messages in brochures to inform, persuade, provoke or motivate us to buy things, calls us to action, informs us about products, services, people, events and causes. Brochures as tool for promotional purposes are done creatively to ensure impact among targeted audience. Selection and presentation of photographic visual images in a printed brochure can affect its meaning. Crane (1992: 15-16) argues that "(visual images) provide symbolic context that confers meanings on the product that it does not intrinsically possess. Specifically, (visual images of) objects or people have connotations for the segment of the public (*emphasis mine*)".

Signs in the form of photographic images are considered by Barthes (1977) to 'polysemous'. To comprehend these images, Barthes argued that language has to be brought in and thus making visual images as subordinate to verbal messages. Kress and Van Leeuwen (1990) reject the notion of visual images as impoverished or diminished version of the 'mastercode', namely verbal language. With technology making it possible to use myriad forms of visual images in print media, the need for people to be able to process and comprehend the vast and varied information becoming a matter of survival especially in the workplace (Kress and Leeuwen, 1996).

The semiotic analysis was carried out on photograph as a form of text because such an analysis has the potential to offer a perspective into the construction of ideology. Studying ideology is actually "to study the ways in which meaning (or signification) serves to sustain relations of domination" (Thompson, 1984: 4).

The analysis of the images is grounded upon a framework that was developed by Kress and Van Leeuwen (1996, 1999). The developed framework is grounded upon Halliday's metafunctions (1973, 1978). Kress and Van Leeuwen propose a model of "reading images" along three dimensions of meaning making: ideational metafunction, interpersonal metafunction and textual metafunction. 'Ideational metafunction' focuses the representation of ideas and experiences; the 'interpersonal metafunction' embodies on the enactment of social relations and 'textual metafunction' explores into the structural organisation and positioning of ideas within a text.

Of the three metafunctions, in this paper we shall be focusing solely on ideational metafunction, following Kress and Van Leeuwen (1996) reinterpretation of visual imagery as something that can be 'read'. The various images are 'read' as text that implies not just the ability to read but also the knowledge that comes from reading (Graddol, 1994).

ANALYSIS

The TDC brochure that was selected for analysis is Kelantan and has been subtitled as "Malaysia Gambaran Asia (Malaysia Truly Asia)." The colourful brochure portrays the Kelantan Malay culture in many lights. It is acknowledged that certain images that are distinctively Kelantan have been emphasised to create the intended effects. On the front page of the brochure are visual images of "Wau" (Kelantan kite), "gasing" (spinning top), Siti Khadijah wet market and boats mooring at a fishing village which are located on the top portion of the brochure. At the bottom are the intricate carvings on the bow of a fishing boat.

The clusters of images on the upper and bottom portion of the cover of brochure indicate emphasis. In any print media the most important element is always positioned on the top. This structure is inherent throughout the brochure. The couple playing the "Wau" signifies peace and harmony among the people of the State. Signification is an important element in visual design. While you may see women at kites playing grounds but their participation is limited to observers on the sidelines of the field. The men folks of Kelantan participate in various traditional games such as the spinning top, flying kite and showcasing shadow puppets performance.

The main actors throughout the brochure are the Malay race. This is used to imply that this is the dominant group of people living in Kelantan. Thus, the missing element is presence of the other races in Kelantan. The absence of the other races could be due to the fact that TDC also produces brochures for the other states which were not analyzed for this article. TDC may have chosen to emphasis the Malay culture for the state of Kelantan.

The Malay male subject is bigger and positioned on top of the front page of the brochure with a purpose. This is the underlying tone throughout the brochure (flap 1, 4, 5, 9, and 10). The media has always portrayed that the males in Malaysia are more powerful than the female and the country as a whole practices a patriarchal kinship system. This reading should be corrected because the Siti Khadijah wet market is run virtually by the female gender. The running of the wet market is unique to Kelantan but it is not the only state where the females play an active role and contribute towards the well-being of the family. The other state is Negri Sembilan. It serves to show that the women of Kelantan and Negri Sembilan are financially stable and very independent.

The detailed images of every photographic images in the Kelantan brochure, as Hodge and Kress (1988) has argued stand for realism or proximity. "(It) stand(s) for present time, which can stand for factuality. An image lacking in detail and denseness can stand for unreality or distance, which can stand for past time, which can stand for fictionality" (Hodge and Kress, 1988: 134). Images that are sharper and detailed are considered as "high modality" or lack of ambiguity.

The element of time can also be shown in graphic design representation of past mode of transportation such as the trishaw (Flap 4). Trishaws have always been connected as the traditional Eastern mode of transportation. Thus it is not surprising that the Malaysian trishaws will always be represented in brochures produced by TDC. This mode of transportation is promoted by the Malaysian tourism authority to attract the foreign visitors. Tourists taking a ride on the three-wheels pedal powered vehicle will be ferried to nearby places of interest. They are not meant for

long distance journey. For such purposes, you will have to take the taxies or buses. Trishaw is no longer used by the local ever since the arrival of automobiles. Today, taxis and buses are popular mode of transport for locals and tourists alike.

Thus if any foreign visitors want to visit any nature sites such as the Jelawang waterfall (Flap 7), Gua Musang or Mount Stong (Flap 8) in the hinterland of Kelantan, they cannot go there with trishaws. The distance to be covered before one can reach this places of interest is too far and beyond the capabilities for the pedal powered vehicles to travel. Tourists will either have to hire taxies or make the trip using the intercity buses. European and western travellers, except for budget travellers may not be accustomed to the conditions of the intercity buses connecting these towns. Most of these intercity buses are not air-conditioned and you have to make the journey during daytime. Most of the intercity buses operates from morning to dusk. Thus it can take away the smiles on the faces of tourists as in flap 7, if they have to travel during the daytime. Malaysians maybe accustomed to the hot and humid conditions throughout the year, but for foreigners soon they will be sweating under the heat of the sun.

Although modality is central in written and verbal languages, it also occurs in visual representation. Modality is expressed less systematic in visual images. Thus, the background of a sunset in soft focus on the front of the Kelantan brochure is used to signify fantasy and a form of visual idealisation. This ideal situation can be misleading to foreigners who may not know where Malaysia is. You can see the sunrises of the shoreline of Kelantan, but you will never be able to see the sunset of the beach.

To give credence to the visual fantasy in the brochure, foreigners especially Caucasians are depicted in various images and settings (Flap 5, 7,8,9, and 10). They are being portrayed as savouring the many cultural and natural landscapes that are available in Kelantan. Foreign actors add a notion of credibility and believability on the beauty of Kelantan heritage. It anchors the various images on the element of truth. It is also used to signify peace and tranquillity. Thus, foreigners as guaranteed of their safety and well-being throughout their stay in Kelantan. This reading is well and fine if the brochure is printed and written in the English language where the foreign audiences are more apt with this language. The Kelantan brochure analyzed in this study is written in the Malay language, thus the use of foreigner as actors in this brochure is not necessary. The use of the Malay language can only imply that the brochure is targeted for local consumption.

Seeing has, in our culture, become synonymous with understanding. We 'look' at a problem. We 'see' the point. We adopt a 'viewpoint'. We 'focus' on an issue. We 'see things in perspective.' The world 'as we see it' (rather than 'as we know it', and certainly not 'as we hear it', or 'as we feel it') has become the measure of what is 'real' and 'true' (Kress and Van Leeuwen, 1990: 52).

The position of maps in the brochure, one on the state of Kelantan and the other of the city of Kelantan, serves to locate places of interest for foreign tourists (Flap 2 and 3). These maps locate the state within a specific time and space continuum. It engages the readers with precise location of places and sites that are real. The

location of Kelantan on the map also serves to signify its position as one of the states in the Federation of Malaysia.

The visual discourse throughout the brochure is unquestionably to promote and showcase the Kelantanese Islamic Malay cultural heritage. The museums of Kelantan are mostly housed in buildings which were once palaces of the Kelantan royalties (flap 5 and 6). The cultural artefacts and local custom from the various strata of the Kelantanese Malay are embedded at every folds of the brochure. In essence, it deconstructs the notion of a multiracial and multicultural Malaysia. As with any other brochures, its sole purpose as an advertising medium is not to tell the whole truth but to promote the unique selling proposition of an idea, product or service. Thus, in the case of the TDC brochure it is to sell the state of Kelantan for tourists both locally and internationally.

CONCLUSION

Visual images are manufactured and produced in many forms. It can be in a form of a running picture or still photographs. Images can be formed using specialised cameras or drawn or hand painted by an artist with near like reality. The selection of still photographic images is chosen as an object of study because we are now living in an industrialised and centrally managed discharge of massive symbols-systems that are part of the mainstream of common consciousness. Emotion plays an important role in selection of photographs (Normah et al., 2009). These images symbols systems are mass-produced by and distributed by complex industrial structures and are loaded with culturally embedded messages. While the conclusion is somehow limited due to the scope of still photographic images that had been analyzed, the findings indicate a system of visual language that focuses readers attention in socially constructing a 'portion' of reality. The 'portion' that is being portrayed and represented will definitely be in the control of the producer of the media producer. What is important, a semiotic visual analysis allows for the unearthing of the actual reality. Although it is biased but in exercising reflexivity, we are able to highlight the hidden structure in the visual text. Structures are important elements in the designing of promotional materials. As Kress and Van Leeuwen (2001: 5) contend:

Design stands midway between content and expression. It is the conceptual side of expression and the expression side of conception.... Designs are means to realise discourses in the context of a given communication situation. But designs also add something new: they realise the communication situation which changes socially constructed knowledge into social (inter-) action.

Visual designers are always inspired by what is available. Thus the designers of the Kelantan brochure is able to construct only a portion of reality. Designers are entrusted with the task of telling the story, in this case the narrative is about the state of Kelantan, within the limited space available. The story that the designers can tell is restricted both the time and space constraints as well as the demands of the producers of this type of promotional media. Designers who have strong artistic and creative flairs can only encode what is available and structure it accordingly

to job specification. They may have other thoughts on how best to tell the story but their viewpoints have to sync with the owners of the promotional media.

REFERENCES

- Arnheim, R. 1997. Visual Thinking. Berkeley: University of California Press.
- Barthes, R. 1977. *Image-Music-Text*. London: Fontana.
- Bell, A. 1999. News stories as narratives. In *The Discourse Reader*, ed. Adam Jaworski and Nikolas Coupland. . London: Routledge.
- Bignell, J. 2002. *Media Semiotics: An Introduction*. (2nd Ed.). Manchester: Manchester University Press.
- Burton, G. 2005. *Media and Society: Critical Perspectives*. Berkshire: Open University Press.
- Cherwitz, R.A. & J.W. Hikins. 1986. *Communication and Knowledge: An Investigation in Rhetorical Epistemology*. Columbia, South Carolina: University of South Carolina Press.
- Chilton, P. 2004. *Analysing Political Discourse: Theory and Practise*. London: Routledge.
- Cicourel, A.V. 1999. Interpretive Procedures. In *The Discourse Reader*, ed. Adam Jaworski and Nikolas Coupland. London: Routledge.
- Crane, D. 1992. *The Production of Culture: Media and the Urban Arts*. Newbury Park: Sage Publications.
- de. Saussure, F. 1974. *Course in General Linguistics*. J. Culler (ed.), trans. W. Baskin. London: Fontana.
- Fairclough, N. 1995. *Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language*. London: Longman.
- Gernsheim, H. & A. Gernsheim. 1986. *A Concise History of Photography*. 3rd edition. London: Thames and Hudson.
- Graddol, D. 1994. The Visual accomplishment of factuality. In *Media Text: Authors and Readers*, eds. David Graddol & Oliver Boyd-Barrett. Bristol, Pennsylvania: Multilingual Matters Ltd.
- Hall, S. 1981. The determination of news photographs. In *The Manufacture of News, Deviance, Social Problems and the Mass Media,* eds. Stanley Cohen & Jock Young. Revised Edition, p. 236–243. Beverly Hills: Sage Publications.
- Halliday, M. A. K. 1973. *Explorations in the Functions of Language*. London: Edward Arnold.
- Halliday, M. A. K. 1978. Language as Social Semiotics: The Social Interpretation of Language and Meaning. London: Edward Arnold.
- Hodge, R & G. Kress. 1988. Social Semiotics. London: Polity Press.
- Kress, G. & T. Van Leeuwen. 1990. *Reading Images*. Melbourne: Deakin University Press.
- Kress, G. & T. Van Leeuwen. 1996. *Reading Images: The Grammar of Visual Design*. London: Routledge.
- Kress, G. & T. Van Leeuwen. 1999. Representation and interaction: Designing the position of the viewer. In *The Discourse Reader*, ed. Adam Jaworski and Nikolas Coupland. London: Routledge.

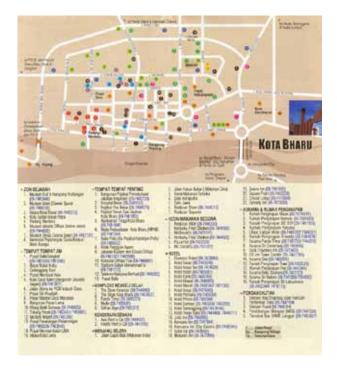
- Kress, G. & T. Van Leeuwen. 2001. Multimodal Discourse: The Modes and Media of Contemporary Communication. London: Arnold.
- Moriarty, S. 1994. Visual communication as a primary system. *Journal of Visual Literacy*. **14** (2): 11–21.
- Moriarty, S. 1996. Abduction and a theory of visual interpretation. *Communication Theory*. **6** (2): 167–187.
- Mus Chairil Samani. 2004. Researching newspaper photographs: revealing the prevailing paradigms. Working paper at the International Conference on Social Sciences and Humanities, Universiti Kebangsaan Malaysia. 14–16 December.
- Normah Mustaffa, Faridah Ibrahim, & Mus Chairil Samani. 2009. The effects of pictures in the order of assessing online war stories. *Jurnal Komunikasi*, *Malaysian Journal of Communication*. 25: 13–20.
- Pierce, C.S. 1991. Pierce on signs. In *Pierce on Signs*, ed. James Hoopes. Chapel Hill, North Carolina: University of North Carolina Press.
- Thompson, J.B. 1984. Studies in the Theory of Ideology. Cambridge: Polity Press.
- Tuchman, G. 1988. Mass media institution. In *Handbook of Sociology*, ed. Neil J. Smelser. Newbury Park: Sage Publications.
- Turner, G. 1994. Film languages. In *Media Text: Authors and Readers*, eds. David Graddol and Oliver Boyd-Barrett. Bristol, Pennsylvannia: Multilingual Matters Ltd.
- von Uexkull, T. 1981. The sign theory of Jakob von Uexkull. In *Classics of Semiotics*, ed. M. Krampen. New York: Plenum Press.

APPENDIX A

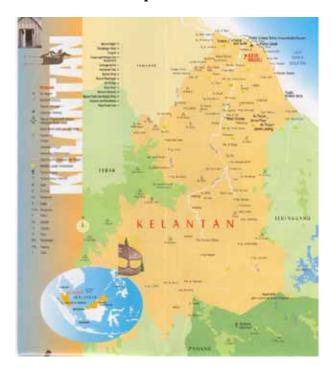
Flap 1



Flap 2



Flap 3 here



Flap 4



TEMPAT-TEMPAT MENARIK

Kena Blazza adalah tern teris Elistra olikih tempat petras bagi para pelatunga terish menguniki pendukih tempatan dengan lelih sepet lagi diri tudur kebudayaan dan krahungan Li juga menuwarkan pelbagai temper yang menasik untuk

GELANGGANG SON

GELANGECANG SCHI
Gelangsang Seni anempokan
punta patrocente khasanah
budiya dan keperken yang
dewisin selik nerugawang
fenjatan sejak name teranaha
berselain sering dankang
fenjatan sejak name teranaha
berselain sering dankang
fenjatan jah teranahah
berselain sering dankang
fenjatan jah teranahah
pertanaham Waysing Kalife,
Seni idak, Premiantar Galang
Wea di sanajong penjatuhan
menjah Undurum Relations pengagad dan terih
renah Undurum Relations pengagad dan terih
fenjangsan dan fentima terih t

ZON SEAROM Di mpuniang Jalan Hifer Kora din Jalan Sudhan, kira kerpeluang menjejiski sejarah kapembangan silam Patepit Kelentan dengan melawai lathonya buah musian sian bangsana kersejarah yang terdapat di sisi-Sestengah dari musiana tersebus mengenakan beparan musuk pada kather yang berputsuan.

mengraskan beparan musuh pada kaidar yang, berpatusan MUZUAN DERAM/SIANA BATU Bengsuwa Isana Bata Abbias gada cakan 1959 sermusu persentinthan Sahisan Innal. Byadosengsuwa sebagai sahish Muziman Diffusi yang musuh beramban Dibias pengrabahan belapi bin separat penbahan sebagai bata Bataria Persenggahan bandah dibias Persenggahan bandah Dibias, bindapa debah musuhan, berlanga melahanan sejarah dan Akatarah Innas Kesukanan Mafeyu Kelantun diparankan di seta anusanya silahi pengai darjah kebesaran, ganling gandar lang sebagai penal dan persengan di sebagai penal dan persengan di sebagai benala dan persengan di benan-ban Kelantun seriakada. Petasarana dan Sepakangan dan pengahan dan sebagai pengai dan pengahan dan sebagai pengahan sebagai pengahan dan sebagai pengahan dan sebagai pengahan sebagai

MCAGGA, PEPERANGAN DUNAN KEDUM BANK KEKAPU Dibine pada tahun 1911, Bank Kerapa hain menjadi manga tangpuan berbaga didansan, ganikar das sebesahanan paparengan yang digunakan seman saman pemerintahan Jepan dara 1941 hanga 1943 yang penah masajah ibu perjahan Kempanal (jedin periah Ipana) yang amar dinakuti ketika ita-

MUZIUM SENI DAN KAAPING SKATAACAA Musium Seni mengamerium berbagai bestuk kraksagan tradis Kekarunyang dibankan telah takang raksang melah tempanai manahali di Kompang Kratsagan pida pier pengalaga bengalanga neryalankar sentin

begeinner berag berag tershat ditsakan Demotres adam-menyalan, tenseun, menantan baik serse mengakir keye dan perak men-dalakan Pan pengajung ing berpelang menkeli kusi seri pilihan menka terse dari kampung iai.

MASJED NECERI Sould on Photol Otto, Octob omaganid man humpir sepuluh tahun untuk ditima, Majidi Perpri disipkan serahu; Sohas Irnal IV. Dikendi sebaga Majid Al-Muhammalah jaga Majid Bura, kini masid iai turus menjadi impasao pira ulatush din pendakwah yang menjakasikas shirin dakwah bikenish di negeri ini.





ISTANA BALAI BESAR Dibing sewikan pemerinchan Saltan Makimud II pada 1940, Intona Balai Besar mempulan besara Semumnyan Saltana alian Kalasara yang serdahalis. Kina intana iai hanya digunahan meruk

Flap 6



Suban Mahanaf mendicikan inmat un pada 1837 antuk Caramin Baginda, Leng Korabar, bitana Jakar kaia selah disebahasan terapada berdapa berdapa dan Jakar kaia selah disebahasan terapada berdapa selah selah mendianan Kalaman Terdapat gendiran pendapatan keraban mendianan Kalaman Terdapat gendiran pendapatan dan dise berbaga seriah yangan menah yang menginthan bertaga menjamanya dan berbadapat dan seriah menya dala Melara Kalantan. Diselang banganan pai diban berbagai parel kayu berdap sangan pera menjapakan berdaman dari berhadasan budi keras tangan para penjakir tanan nikan.

Acres sanger para promparir tations states.

MLZZLOSE ISLAM. Musicione sini aluna temploswa-ikita mortojeki, kernikali anjanda tamuhan Islam ik Eduatana. Anarana lianangan yang dipanandhan welelin dari, herbagai artikal kewanasa, gumbat ujumba-barang perhada Nahi Mehammada A. Men dipan-terperingan benjantih Jasangsang menajankala keperingan perkendulgan balan di Ketantana, musitam da terum metandakan perkentu pisan-rijakan dan pendidikan lalam yang pemang-

randam dan pundidikan lalam yang pemeng.

MAJZHAM NICERI
Terlend di Jula Hospati
Iran tenggabangkan Balia
orat nenggabangkan Balia
orat dan satu perja hi
ganakan nalaga Prajahi
sanik serdam satusapenjajan honga uhan 1970 dan kini
lalah disubahwai menjadi keratum Nogara, Matimum natahal kerjarangan dan serbagai persalatan manik
odiannan Kedantan. Turut
disperselam bangan Negara Chosa. Selaia dai ina melapabash sanigan Negara Chosa. Selaia dai ina melapakan kewajudan tamahan pen sejarah Kelastan.

ning ndikan malis-majhi ranti negrit. Diperkarangin mani ini terdapa sebuah fidai Mengadap yang lang Bila Takha Singabuan dan ranti pasaran yang samujurkan berbagai koleksi barangan dan alar olar kelesasan Di Raia.



MUZICA KUALA KRAI DAN ZOO MINI Terlesik lebih harang 54 km slari Kuta Bharn, Zoo Mini monempatkan berbagii jenia hawa seperti berang, rasa, kera slan burung burung,





manakala Muatam Kitala Krai pula mempamerkan belongi birangan nepami hidaisi kawan menye, ambar-Matthack Marcon Power haldes have an occave, pumbar-pambar, dekomen-dokumen lama mengenal sejatahi pumbarpanan Prisa Kulis Rem. Wate lama - 20 pas d'Ay away wing hal Beaut het Jama)

PERRAMPUNGAN
NELAYAN Keda borda
fi Kelarira, buringilik marini men hampeng meler ede kakmen termeng meler ede kakmen termeng meler ede kakmen termen kapati apalih melhat
fernelkatenya Kenyang Kalib de distration kenyang belya halikel de sintyatong melhati dan melada kiki enti.
15 km darik bendar Keris ElitaraKelemanya pan telapat terme ita lengapara makah dan akan haransasa yadan perminansun panul dan pengkain membara berhang irini hadi
gapat sakutun Kanasa yang tempa berhati dahah dan
gar-biagan, 15 maseuta hasi alapa menyakakat tumaten akah minali dan menenggal hasi di sebabasih
ti mu berhan pihik yang menengga di danuan.



PANTAI-PANTAI Pantai yang patih bersih, derum angis Laer Gito Selesan seru behansan alem seredi juli menadikan topian Pantai Kelantai di antan yang senantik

From Calego Balla Dalebory discoult obage Farms Error Farms Fairup Balla Dalebory discoult obage Farms Erro Farish Pairup Balla monorall, peption the dan-your mediagally beginken reserved as recognis-ted to the period of the control of the periodical resident periodical periodical periodical periodical resident periodical periodical periodical periodical resident periodical periodical periodical periodical mediaga serve periodical periodical periodical periodical mediagas are periodical per

midd. Technique derevanciales d'impassioni partici se combi-moliciane per proposione.

Perent best Tupit Prans auditéris réferit het appara-mentales. Tou la déliment più le la tipo révoluent, de corper se. Pransière aussi rema metal perfedible dus pransis. Tradique prosegne in estude d'adutant due frammingne. Vend'apparagne pranque principal auditant de frammingne. Vend'apparagne pranque per sulsy se permetales publications de la menque tranque personales pro-portibates publica paragne per sulsy se permetales publications des permetales permetales publications de la menque tranque personale des permetales publications de la menque tranque personale des permetales que la menque de la companya de la menque transière de la menque del menque de la menque del menque de la menq

ei para penganjung. Passan brana Terbesah ili daerah Bachuk bica-bira





AKTIVITI BERDASARKAN ALAM SEMLAMDI

ACTANT BEDOAGREN ALAM SENLEADO BY which Relatives to the proper insteads for the control of the second proper instead for the control of the





Flap 8





30 kes dei Kasa Bhasa. Pamai ini termiding di antara yang terrantik. di sepanjang Pantai Timur yang parti ternghalikan kerinduan burt para penganjung untuk berluk be iti. Pamai Haikan Bapa Di Duwak Pair Park, bisakira Kamada Haikan Bapa Di Duwak Pair Park, bisakira Kamada Haikan Bapa Di Duwak Pair park, bisakira Kamada Kata Bana, sinak parati di untu dan adarah Kampang Simerah. Hurubana bara haiban dan perkandidan tan serapatuk haiban selah dalah natanpa. Paski Bisikan Baya tarah menjada bantupun pakadahan yang menarih.

tempo perentino yang menant.

ART TERLIN Lawann sir terjut di Ralamat uning menjadi tampaan pura penganjang utrish bersarisi dan bersarisi. Art Teryon jenar Pant terletak berhampinan bibeberay Kais Miray Pang Patth mandala di Partan Jiran Bestang pala balah dikunjung malami Jalan Pari Pansh Malamag, Ni Leimbarya Kaisa Kaisa Gasa Gasa Masing terdapa di Terjan Lata Reingia yang nenganya jenan seringan Jan merer yang sanggia mandakan dangan ditungan dan dikulilingi hatan terpika nan-penghijan.

GUNUNG STONG Mempunya keringgian 1,442 anna unterpulsa panga pangambaga Religiri Kelaman Techna shaka panga pangambaga Religiri Kelaman Techna shakah pan beramu Fusa Ban, Mariah inti dan dan pala shakah pan beram berberak kan di dalampa shakah bata berar berberak kan di dalampa mempunya pendakhi intipakan mengah kanakawa saman penantundan Jepanyang utumbani di dalam pan tirashat.



Amida Baide. Przyklaman 7 jem dari. Ges Messeng akun membawa kita be Kuslic Kith, pinnet etasek sebelah tutara kit Toruta Nogien yang aga meninda Res Brijaka Tasuna Nogien Pengris Kelataan. Pibi siti selapan didaben shahe sala tertatiwa denga kanga yang meninda. Bakifant pensanda pelantong yang hertakoh belahi fidipasi inti yarakit pelantongan di Nam Gas Minang. Dari mini jang hisi belah mengratik Pakan Gas Minang. Dari mini jang hisi belah mengrata hakan dasa bandasan seriah ha Roda Koh.

Pata pendina harmag dana benjah sang milikat pelbajai mini harmag las ang pendapa di perakhi awa batan Kuda Koh. Baji mereka yang genara meriasatiang pola, terma kaki ingun mendapa belahan menansatengah kengapi tengah mengahan dari benjah dari men mengahadishan pelang berawasa sendap pentian atti frongah intarah mengaphodikan harian mi dilam harya misi toruka.

Tasifugua berbagai aktirah yang belah dijalarikan di mengai mangal di seharai Kuda Koh mpagai mengalah di seharai Kuda Koh mpagai mengalah di seharai Kasia Koh mpagai bentangan mengahakhan pagai danah mengalan mengahabangai jaharan Perkelikan dan Tanun.

mengkabungi Jahatan Perkilitan dan Taman Negeri di Kinda Kok



Silain ins, wheak jumbatan. brian im urbush perdatan kampi telah aing dibina berhampiran Kuala Kula mendarikan pelaning kepole para penganjangnya untuk menyakalkan kenjalban huan hajat terpika yang merpingan



MEMBELI - BELAH

Di Kelisutan terubget berganka jenia barangan dan hasil seris terfungan panga dan hasil seris terfungan yang unik dan orangkapunkan. Memundangkan sampalar Thai terebodehkan hamiga bergang dari terebodehkan hamiga bergang dari terebodehkan hamiga bergana pendad dipenciahis terestanan di Rantas Panjang dan Penghahan Kabur. Kira yani dan bergandan penghahan wati termana nga terugganit pan pembeli. Panas dili Khalighis Setiap pagi a merupakan such pengganka tanan kakisti permiapaan berdam Kotza Mariat panjan dan dan katisti permiapaan berdam Kotza Mariat panjan didapan berandan ketangan berandan dan berandan berandan ketangan berandan dan penjan didapan berandan ketangan berang dan terusah katisti permiapaan dan terusah dan berandan ber



INDUSTRI DESA Industri Des di Kelantan hareyak disusuhkan di hawean pringgir bandir dan kampeng di selanah segari ini. Kir-kara 10 km dari Kota Bharu terdapat beberapa bandi kampang inika Kampang Mariah, Kampang Suris dan Karpang Rahang yang terkanal dengan seni perukangan preja. Barang batang protak yang dihasilikan di Kelartan terkanal dengan berma seria seni sebesanya yang sangat serianal dengan berma seria seni sebesanya yang sangat seriana seriana

g Penambang Benang ser ang emas den peruk ser





manghasilkas kair singher yang anut sarrik. Berangberang satera dibawa nanikdian begara Thai menkalabesang pareh dibawa nanikdian begara Thai menkalabesang pareh dan anua paladikiangan dan leaka Songhet
dahalanya hanya dikhasina
sebagai pakasaa persidiasan
bidaja dan pembara nahaja.
Kain songhet menkala pakasan
pelakasan persidiasan
bidaja dan pendara pakasan
palaka usatuka nanjao malai
ramui dan perkahwana.
Kaing-balan palai banga balan palai
da Kanayang-Patih. Kempang Keharkanadiri protese prasas rumiti yangdigarahan usunak menghasikan kain balai.
Pada nasa bala, kain bada digarahan surakmenghasikan pelapais terak dan jene hatik bermuranjag
bengantan usunak menggamahan belah bida
terkap. Kail bishagai balam itai sekad digarahan surakmenghasikan pelapais terak dan jene hatik bermuranjagi
persidasa umbah pahasan melapan sebagai
persidasa umbah pahasan melapan sebagai
persidasan sembah sembah sembah sembah sembah sebagai
persidasan sembah s

yang simus digunasa umas posesi Kelantu nulah lana.
Hadi besesian sahian kayu Negeri Kelantu nulah lana.
rerhani delangi di antara yang terbash di umma ini. Para-pongshir yang mihir menghasikan berbagai barungan penhasan seperti bingkit ceremi, kepala kadid, hisan dendan mang lompu dan sebagaian. Dapa kita perhatikan

Flap 10



MENJAMU SELERA





"HOMISTAY" Levek mengmali mayyarakat Maleye Ketaman tengan lebah tekat, para pelanceng holeh merika tanak mengan lebah tekat, para pelanceng holeh merika tanak mengan penah para penah para penah pangan penah mengalan panta tana pemban pangan panta dana dari pangan penah mengalang tanak masa penahan pangan pantah dalam dari pangan penahan pantah mengalan pantah mengalan pantah tengah tengah penahan tengah penahan pantah tengah tengah penahan p







Flap 12





BACAIMANA KE SANA,

John Beys. Terdipat remplation lebulary strangely year georgical policy and pol

Study support for 6 (2017) to 6 soil aspecially studies on one.

Kersika begind a Basader Kora Bisara, proces seasiful varyoti,
beth anglesing for mann-trains distrib beth dates in freque adapts,
perkhalmaran reksi dare bas di Tremeterd Bas Utsems Arraya beth dates and the season of the season of the season of the Basader yang berminan samah medierun veragus compus-menantik, di pelagian pelalaman Kelestran ditusibankan

